

2 - APR 2013

سوق الكويت للأوراق المالية
قسم المحفوظات - والتوثيق الأثري
مُحررة طبقاً للأصل

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة
للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012
(غير مدققة)

مع
تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

التقرير الربع الثاني

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة
للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012
(غير مدققة)

مع
تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة
للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012
(غير مدققة)
مع
تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

المحتويات

صفحة	تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة
3	بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
4	بيان الدخل المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
5	بيان الدخل الشامل المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
6	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
7	بيان التدفقات النقدية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
13 – 8	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)

RSM البزيع و شركاهم

محاسبون قانونيون

عمارة الخطوط الجوية الكويتية - الدور السابع شارع الشهداء صندوق بريد : 2115 الصفاة
13022 - دولة الكويت

تليفون : 22410010 (965)
22961000 (965)

فاكسلي : 22412761 (965)
www.albazie.com



مكتب الواحة
لتدقيق الحسابات
علي عوييد رخيص

عضو في المجموعة الدولية للمحاسبة

صندوق بريد : 27387 الصفاة

13134 - دولة الكويت

تليفون : 22423415 (965)

فاكسلي : 22423417 (965)

تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

شركة جيران القابضة

شركة مساهمة كويتية قابضة

دولة الكويت

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف المرفق لشركة جيران القابضة - شركة مساهمة كويتية قابضة - "الشركة الأم" وشركاتها التابعة "المجموعة" كما في 31 أغسطس 2012 وكذلك بيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المجمعة المكثفة لفترة الستة أشهر المنتهية آنذاك، إن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" من مسؤولية إدارة الشركة الأم . إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المجمعة تشتمل مبدئياً على توجيه استفسارات للموظفين المسؤولين عن المعلومات المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة الفعلية أقل مما هو مطبق في عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وهي بالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأحداث الهامة التي من الممكن تحديدها خلال عملية التدقيق ، وبناء عليه فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق .

أسس النتيجة المتحفظة

- لم تقم الشركة الأم بتجميع نتائج أعمال فرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. "شركة تابعة" بدولة ليبيا في المعلومات المالية المرحلية المجمعة المرفقة لعدم توفر معلومات مالية مرحلية مراجعة للفرع ، والبالغ رصيده الجاري 1,990,526 دينار كويتي كما في 31 أغسطس 2012 (إيضاح 4)، وعليه فإننا لم نتمكن من تحديد الأثر على صافي الموجودات المجمعة وصافي الربح المجمع للمجموعة.

- لم نتمكن من التحقق من الوجود والاكتمال لرصيد شركة مجموعة الخليج للإنشاءات - شركة مساهمة ليبية "شركة زميلة" والبالغ رصيدها 4,086,701 دينار كويتي كما في 31 أغسطس 2012 (إيضاح 4) وذلك لعدم توفر مصادقة بالرصيد ، كما لم تقم المجموعة باحتساب حصة من نتائج الأعمال في الشركة الزميلة وذلك لعدم توفر معلومات مالية مرحلية مراجعة لها كما في 31 أغسطس 2012.



النتيجة المتحفظة

إستناداً الى مراجعتنا ، وفيما عدا أثر ما ورد في فقرة أسس النتيجة المتحفظة ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المجمعة المرفقة لم تعد ، من جميع النواحي المادية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34.

تقرير المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك ، فإن المعلومات المالية المرحلية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة الأم ، وحسب ما ورد إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012 أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية أو للنظام الأساسي للشركة الأم على وجه يؤثر مادياً في المركز المالي للمجموعة أو نتائج أعمالها.

علي عويد رخيص
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 72
عضو في المجموعة الدولية للمحاسبة

نايف مساعد البزيع
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 91
RSM البزيع وشركاهم

دولة الكويت
8 يناير 2013

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان المركز المالي المرحلي المجموع المكثف (غير مدقق)
كما في 31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

31 أغسطس 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 أغسطس 2012	إيضاح	الموجودات
3,931,273	3,270,890	6,337,588	3	موجودات متداولة : نقد ونقد معادل
1,056,786	1,110,559	1,076,404		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
25,688,116	29,648,864	34,180,926		مدينون وأرصدة مدينة أخرى
6,973,355	6,973,355	7,073,806		عقارات بغرض المتاجرة
3,279,236	2,556,354	2,688,560	4	مستحق من أطراف ذات صلة
14,272,856	14,947,575	16,040,700		إجمالي المبلغ المستحق من عملاء عن
10,811,120	10,226,947	8,497,847		أعمال عقود مقاولات
66,012,742	68,734,544	75,895,831		مخزون
				مجموع الموجودات المتداولة
698,706	550,863	547,413		استثمارات متاحة للبيع
5,242,631	5,197,431	5,152,231		عقارات استثمارية
1	1	1		استثمار في شركة زميلة
55,000	55,000	55,000		استثمار في شركة تابعة غير مجمعة
10,326,645	9,253,656	7,860,939		موجودات ثابتة
82,335,725	83,791,495	89,511,415		
				المطلوبات وحقوق الملكية
				مطلوبات متداولة:
2,989,205	1,582,196	1,744,991	5	بنوك دائنة
8,263,441	9,296,633	9,877,565	6	قروض قصيرة الأجل
4,748,105	6,550,982	8,213,145		إجمالي المبلغ المستحق إلى عملاء عن
37,562,045	37,671,385	36,611,939		أعمال عقود مقاولات
1,921,367	1,852,803	5,020,427	4	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
55,484,163	56,953,999	61,468,067		مستحق إلى أطراف ذات صلة
				مجموع المطلوبات المتداولة
1,588,340	1,596,694	1,677,595		مخصص مكافأة نهاية الخدمة
14,300,000	14,300,000	14,300,000		حقوق الملكية :
(1,702,511)	(1,702,511)	(1,702,511)	7	رأس المال
45,502	45,502	45,502		أسهم خزانة
3,106,012	3,243,578	3,243,578		احتياطي أسهم خزانة
3,106,012	3,243,578	3,243,578		احتياطي اجباري
37,755	1,314	(24,861)		احتياطي اختياري
(7,959)	(5,800)	(8,381)		تعديلات ترجمة عملات أجنبية
6,315,046	6,050,184	7,202,438		التغير التراكمي في القيمة العادلة
25,199,857	25,175,845	26,299,343		أرباح مرحلة
63,365	64,957	66,410		حقوق الملكية المتاحة لمساهمي الشركة الأم
25,263,222	25,240,802	26,365,753		الحصص غير المسيطرة
82,335,725	83,791,495	89,511,415		مجموع حقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (16) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

عبدالجليل حسين علي
نائب رئيس مجلس الإدارة

علي عباس العبدالله
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان الدخل المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

المدة أشهر المنتهية في 31 أغسطس		الثلاثة أشهر المنتهية في 31 أغسطس		ايضاح
2011	2012	2011	2012	
27,892,139	28,484,559	15,621,616	14,493,384	إيرادات تشغيلية
(24,712,098)	(25,939,814)	(14,493,428)	(13,144,146)	
3,180,041	2,544,745	1,128,188	1,349,238	تكاليف تشغيلية
1,165,245	1,601,002	418,297	756,163	مجمل الربح
(197,779)	(22,925)	(125,835)	24,981	إيرادات أخرى
(1,400,000)	-	-	-	صافي ربح (خسارة) استثمارات
-	(1,400,000)	-	(1,400,000)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
185,507	-	-	-	مخصص غرامات تحت التسوية
(1,322,022)	(1,153,531)	(807,821)	(577,062)	مخصص لم يعد له ضرورة
(315,228)	(321,639)	(183,287)	(166,192)	مصاريف عمومية وإدارية
(40,082)	32,955	(12,194)	14,798	مصاريف تمويل
				فروق تحويل عملات أجنبية
				ربح الفترة قبل حصة مؤسسة
1,255,682	1,280,607	417,348	1,926	الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم
(11,289)	(12,792)	(3,751)	(12)	العمالة الوطنية وحصة الزكاة
(62,603)	(81,506)	(8,544)	(36,322)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(25,041)	(32,602)	(3,418)	(14,528)	ضريبة دعم العمالة الوطنية
1,156,749	1,153,707	401,635	(48,936)	حصة الزكاة
				صافي (خسارة) ربح الفترة
1,155,450	1,152,254	401,085	(49,708)	الخاص بـ :
1,299	1,453	550	772	مساهمي الشركة الأم
1,156,749	1,153,707	401,635	(48,936)	الحصص غير المسيطرة
				صافي (خسارة) ربح الفترة
فلس	فلس	فلس	فلس	
8.45	8.42	2.93	(0.36)	10 (خسارة) ربحية السهم المتعلقة بمساهمي الشركة الأم

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (16) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان الدخل الشامل المرحلي المجموع المكثف (غير مدقق)
للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

السنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس		الثلاثة أشهر المنتهية في 31 أغسطس		
2011	2012	2011	2012	
1,156,749	1,153,707	401,635	(48,936)	صافي (خسارة) ربح الفترة
				الدخل الشامل الآخر :
30,024	(26,175)	45,412	(35,470)	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(1,952)	(2,581)	(1,552)	(2,316)	استثمارات متاحة للبيع
28,072	(28,756)	43,860	(37,786)	(الخسارة الشاملة الأخرى) الدخل الشامل الآخر للفترة
1,184,821	1,124,951	445,495	(86,722)	مجموع (الخسارة الشاملة) الدخل الشامل للفترة
				الخاص بـ :
1,183,522	1,123,498	444,945	(87,494)	مساهمي الشركة الأم
1,299	1,453	550	772	الحصص غير المسيطرة
1,184,821	1,124,951	445,495	(86,722)	مجموع (الخسارة الشاملة) الدخل الشامل للفترة

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (16) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المجمع المدقق (غير مدقق)
للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

حقوق الملكية المائدة لمساهمي الشركة الأم										
المجموع	الحصص غير المبטرة	المجموع	أرباح مرحلة	التغير التراكمي في القيمة الدفالة	تبدلات رجمة صلات ائتمية	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	احتياطي أسهم خزائنة	أسهم خزائنة	رأس المال
24,078,401	62,066	24,016,335	5,159,596	(6,007)	7,731	3,106,012	3,106,012	45,502	(1,702,511)	14,300,000
1,184,821	1,299	1,183,522	1,155,450	(1,952)	30,024	-	-	-	-	-
25,263,222	63,365	25,199,857	6,315,046	(7,959)	37,755	3,106,012	3,106,012	45,502	(1,702,511)	14,300,000
25,240,802	64,957	25,175,845	6,050,184	(5,800)	1,314	3,243,578	3,243,578	45,502	(1,702,511)	14,300,000
1,124,951	1,453	1,123,498	1,152,254	(2,581)	(26,175)	-	-	-	-	-
26,365,753	66,410	26,299,343	7,202,438	(8,381)	(24,861)	3,243,578	3,243,578	45,502	(1,702,511)	14,300,000
الرصيد في 28 فبراير 2011 مجموع الدخل الشامل (الخصم) التشابه للفترة										
الرصيد في 29 فبراير 2012 مجموع (الخصم) الدخل الشامل (الخصم) التشابه للفترة										
الرصيد في 31 أغسطس 2012										

الرصيد في 28 فبراير 2011
مجموع الدخل الشامل (الخصم)
الشامل للفترة
الرصيد في 31 أغسطس 2011
الرصيد في 29 فبراير 2012
مجموع (الخصم) الشامل (الدخل
الشامل للفترة
الرصيد في 31 أغسطس 2012

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (16) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان التدفقات النقدية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
للسنة اشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

للسنة اشهر المنتهية في 31 أغسطس		
2011	2012	
1,255,682	1,280,607	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية :
197,779	22,925	ربح الفترة قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ، ضريبة دعم العمالة الوطنية وحصة الزكاة
(185,507)	-	تسويات :
1,540,308	1,505,452	صافي خسارة استثمارات
166	-	مخصص لم يعد له ضرورة
(11,865)	(12,002)	استهلاك
315,228	321,639	أرباح بيع موجودات ثابتة
1,400,000	-	فوائد دائنة محتسبة
136,164	160,618	مصاريف تمويل محتسبة
4,647,955	3,279,239	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
		مخصص مكافأة نهاية الخدمة
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
100,000	-	المحصل من بيع استثمار متاح للبيع
(395,469)	(4,520,832)	مدينون وأرصدة مدينة أخرى
(4,820,501)	569,038	صافي التغير في إجمالي المبلغ المستحق من / إلى عملاء عن أعمال عقود مقاولات
4,291,227	1,729,100	مخزون
(4,530,142)	(1,186,346)	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
(706,930)	(129,801)	النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(77,706)	(79,717)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
(6,145)	-	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي المدفوعة
(790,781)	(209,518)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية :
133	-	توزيعات أرباح مستلمة
-	(100,451)	المدفوع لشراء عقارات بغرض المتاجرة
(1,446,246)	(67,535)	المدفوع لشراء موجودات ثابتة
1,300	-	المحصل من بيع موجودات ثابتة
11,865	12,002	فوائد دائنة مقبوضة
(1,432,948)	(155,984)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية :
(273,234)	3,010,112	صافي التغير في أطراف ذات صلة
(4,045)	162,795	صافي الحركة على بنوك دائنة
2,400,240	580,932	صافي الحركة على قروض قصيرة الأجل
(1,256)	-	توزيعات أرباح مدفوعة
(315,228)	(321,639)	مصاريف تمويل مدفوعة
1,806,477	3,432,200	صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
(417,252)	3,066,698	صافي الزيادة (النقص) في نقد ونقد معادل
4,348,525	3,270,890	نقد ونقد معادل في بداية الفترة
3,931,273	6,337,588	نقد ونقد معادل في نهاية الفترة (ايضاح 3)

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (16) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

1 - التأسيس وطبيعة نشاط الشركة الأم

تأسست شركة جيران القابضة - ش.م.ك. (قابضة) بموجب عقد تأسيس شركة مساهمة كويتية قابضة موثق لدى وزارة العدل - إدارة التسجيل العقاري والتوثيق - في دولة الكويت تحت رقم 1892 جلد 1 بتاريخ 3 يونيو 2001.

تم قيد الشركة الأم في السجل التجاري لدى وزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت تحت رقم 84855 بتاريخ 3 يونيو 2001.

تم إدراج الشركة الأم في سوق الكويت للأوراق المالية بتاريخ 6 مارس 2006.

- إن الأغراض التي تأسست من أجلها الشركة الأم وشركاتها التابعة هي:
- تملك أسهم شركات مساهمة كويتية أو أجنبية وكذلك تملك أسهم أو حصص في شركات ذات مسؤولية محدودة كويتية أو أجنبية أو الإشتراك في تأسيس هذه الشركات بنوعيتها وإدارتها وكفالتها لدى الغير.
- إقراض الشركات التي تملك فيها أسهما وكفالتها لدى الغير وفي هذه الحالة يتعين ألا تقل نسبة مشاركة الشركة القابضة في رأس مال الشركة المقترضة عن 20% على الأقل.
- تملك حقوق الملكية الصناعية من براءات اختراع أو علامات تجارية صناعية أو رسوم صناعية وكفالات الشركات الأجنبية أو أي حقوق أخرى تتعلق بذلك وتأجيرها لشركات أخرى لاستغلالها سواء في داخل دولة الكويت أو خارجها.
- تملك المنقولات والعقارات اللازمة لمباشرة نشاطها في الحدود المسموح بها وفقا للقانون.
- إستغلال الفوائد المالية المتوفرة عن طريق استثمارها في محافظ مالية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة.
- تجارة عامة ومقاولات وإنتاج الطابوق الاسمنتي وإنتاج الأسفلت وأعمال الخلط الجاهز.
- تملك وبيع وشراء العقارات والأراضي وتطويرها لحساب الشركة الأم داخل دولة الكويت وخارجها وكذلك إدارة أملاك الغير ، وكل ذلك بما لا يخالف الأحكام المنصوص عليها في القوانين القائمة وما حظرته من الاتجار في قسائم السكن الخاص على النحو التي نصت عليه هذه القوانين.
- تملك وبيع وشراء أسهم وسندات الشركات العقارية لحساب الشركة الأم فقط في دولة الكويت وفي الخارج.
- إعداد الدراسات وتقديم الاستشارات في المجالات العقارية بكافة أنواعها على أن تتوافر الشروط المطلوبة في من يزاول تقديم هذه الخدمة.
- تملك وإدارة الفنادق والنوادي الصحية والمرافق السياحية وإيجارها واستئجارها.
- القيام بأعمال الصيانة المتعلقة بالمباني والعقارات المملوكة للشركة الأم وللغير بما في ذلك أعمال الصيانة وتنفيذ الأعمال المدنية والميكانيكية والكهربائية والمساعد وأعمال تكييف الهواء بما يكفل المحافظة على المباني وسلامتها.
- إدارة وتشغيل واستثمار وإيجار واستئجار الفنادق والنوادي والموتيلات وبيوت الضيافة والاستراحات والمنزهات والحدائق والمعارض والمطاعم والكافتریات والمجمعات السكنية والمنتجعات السياحية والصحية والمشروعات الترويحية والرياضية والمحلات وذلك على مختلف الدرجات والمستويات شاملا جميع الخدمات الأصلية والمساعدة والمرافق الملحقة بها وغيرها من الخدمات اللازمة لها.
- تنظيم المعارض العقارية وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في وزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت.
- إقامة المزايدات العقارية وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في وزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت.
- تملك الأسواق التجارية والمجمعات السكنية وإدارتها.
- المساهمة المباشرة لوضع البنية الأساسية للمناطق والمشاريع السكنية والتجارية والصناعية بنظام البناء والتشغيل والتحويل (BOT) وإدارة المرافق العقارية بنظام (BOT).

يكون للشركة الأم مباشرة الأعمال السابق ذكرها في دولة الكويت وفي الخارج بصفة أصلية أو بالوكالة ويجوز للشركة الأم أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه مع الهيئات التي تزاول أعمالا شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في دولة الكويت أو في الخارج ولها أن تشتري أو تشارك هذه الهيئات أو تلحقها بها.

إن العنوان المسجل للشركة الأم هو : صندوق بريد رقم 23495 - الصفاة 13095 - دولة الكويت.

تمت الموافقة على إصدار المعلومات المالية المرحلية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 8 يناير 2013.

2 - أسس العرض
لقد أعدت هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة للفترة ماثلة لتلك المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للسنة المنتهية في 29 فبراير 2012.

المعايير والتفسيرات الصادرة وغير جارية التأثير
إن المعايير والتفسيرات التالية قد تم إصدارها من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية وهي غير جارية التأثير، ولم يتم تطبيقها من قبل المجموعة :

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 "الأدوات المالية" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 "البيانات المالية المجمعة" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 "الإفصاح عن المصالح في المنشآت الأخرى" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 "قياس القيمة العادلة" (صدر في مايو 2011).
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 "عرض بنود الدخل الشامل الآخر" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2012.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 19 "مزايا الموظفين" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 27 (المعدل في 2011) "البيانات المالية المنفصلة" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 28 (المعدل في 2011) "الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" ساري للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

من المتوقع ان لا يكون لتطبيق هذه المعايير تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية المجمعة للمجموعة.

إن المعلومات المالية المرحلية المجمعة لا تتضمن جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لبيانات مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وترى الإدارة أنه قد تم إدراج جميع التعديلات المتمثلة في الاستحقاقات العادية المتكررة والتي تعتبر ضرورية لعرض عادل. إن نتائج الأعمال للفترة المنتهية في 31 أغسطس 2012 لا تعتبر بالضرورة مؤشراً عن نتائج الأعمال التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في 28 فبراير 2013. للحصول على معلومات إضافية يمكن الرجوع إلى البيانات المالية المجمعة والإيضاحات المتعلقة بها للسنة المنتهية في 29 فبراير 2012.

3 - نقد ونقد معادل

31 أغسطس 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 أغسطس 2012	
1,430,948	743,109	4,490,613	نقد في الصندوق ولدى البنوك
2,500,325	2,527,781	1,846,975	ودائع قصيرة الأجل
3,931,273	3,270,890	6,337,588	

يتراوح معدل الفائدة الفعلي على الودائع قصيرة الأجل من 0.235% إلى 2% (29 فبراير 2012 - من 0.235% إلى 2% ، 31 أغسطس 2011 من 0.03% إلى 2%) و تستحق هذه الودائع بمعدل 90 يوم.

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

4 - الإفصاحات المتعلقة بالأطراف ذات الصلة

قامت المجموعة بمعاملات متنوعة مع أطراف ذات صلة ضمن النشاط الاعتيادي كالمساهمين ، وأفراد الإدارة العليا، وبعض الأطراف ذات الصلة الأخرى والتي تخص التمويل وخدمات أخرى، إن الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات يتم الموافقة عليها من قبل إدارة المجموعة، إن الأرصدة والمعاملات التي تمت مع أطراف ذات صلة هي كما يلي:

بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف :

أ - مستحق من أطراف ذات صلة

31 أغسطس 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 أغسطس 2012	
4,064,463	4,066,113	4,086,701	شركة مجموعة الخليج للإنشاءات - شركة مساهمة ليبية "شركة زميلة"
51,311	51,311	51,311	شركة المحيط لمعالجة مياه الشرب والصرف الصحي - شركة مساهمة ليبية
12,171	12,171	12,171	شركة أنظمة سلامة الطرق - ذ.م.م.
242,974	27,560	27,560	شركة سما الهندسية للمقاولات العامة للمباني - ذ.م.م.
1,949,299	1,962,681	1,990,526	جاري فرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء (شركة تابعة) بدولة ليبيا
22,500	-	83,773	أفراد
(3,063,482)	(3,563,482)	(3,563,482)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
3,279,236	2,556,354	2,688,560	

ب - مستحق إلى أطراف ذات صلة

31 أغسطس 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 أغسطس 2012	
1,921,367	1,852,803	5,020,427	أفراد ومساهمين

بيان الدخل المرحلي المجمع المكثف:

- مزايا الإدارة العليا

للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2011	للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012	
105,600	105,600	مزايا قصيرة الأجل

5 - بنوك دائنة

يتمثل الرصيد في تسهيلات بنكية تتحمل فائدة سنوية بمعدل يتراوح من 1% إلى 2.5% (29 فبراير 2012 - من 1% إلى 2.5% ، 31 أغسطس 2011 من 1% إلى 2.5%) فوق سعر الخصم المعلن من قبل بنك الكويت المركزي وتستحق عند الطلب.

إن التسهيلات البنكية تخص إحدى الشركات التابعة وهي مضمونة برهن حوالة حق إيرادات العقود ورهن عقارات استثمارية ورهن مباني المجموعة بمنطقة العارضية والكفالة الشخصية للشركاء لصالح البنوك.

6 - قروض قصيرة الأجل

يتمثل الرصيد قروض بنكية ممنوحة من بنوك محلية، وتتحمل فائدة سنوية تتراوح من 4.25% إلى 6% (29 فبراير 2012 - من 4.25% إلى 6% ، 31 أغسطس 2011 من 4.25% إلى 6%).

إن القروض قصيرة الأجل تخص إحدى الشركات التابعة وهي مضمونة برهن حوالة حق إيرادات العقود ورهن عقارات استثمارية و رهن مباني المجموعة بمنطقة العارضية والكفالة الشخصية للشركاء لصالح البنوك.

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

7 - أسهم خزانة

31 أغسطس 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 أغسطس 2012	
6,199,000	6,199,000	6,199,000	عدد أسهم الخزانة (سهم)
4.33%	4.33%	4.33%	النسبة إلى الأسهم المصدرة (%)
533,114	446,328	433,930	القيمة السوقية (دينار كويتي)
1,702,511	1,702,511	1,702,511	التكلفة (دينار كويتي)

8 - إيرادات أخرى

تتمثل الإيرادات الأخرى بشكل رئيسي في الإيرادات الناتجة عن عقود عمولات الوكالات المختلفة للمجموعة.

9 - مخصص غرامات تحت التسوية

يتمثل الرصيد في غرامات تأخير مستحقة على إحدى مشاريع الشركة التابعة "شركة الخليج المتحدة للإنشاءات - ذ.م.م." مع الجهة المالكة للمشروع، والقيمة الحالية للغرامات محل نزاع بين الشركة التابعة والجهة المالكة للمشروع وهو خاضع للتسوية. حتى تاريخ المعلومات المالية المرحلية المجمعة لم يتم الانتهاء من تحديد قيمة المبالغ المستحقة على الشركة نتيجة التأخير، وهناك قضايا مرفوعة من الشركة ضد الجهة المالكة للمشروع وجاري تداولها حالياً أمام القضاء، وعليه فقد أرتأت إدارة المجموعة بأخذ مخصص بكامل المبالغ حتى يتم البت في الموضوع.

10 - (خسارة) ربحية السهم

ليس هناك أسهم عادية مخففة متوقع إصدارها، إن المعلومات الضرورية لاحتساب (خسارة) ربحية السهم الأساسية بناء على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة هي كما يلي:

للسنة أشهر المنتهية في 31 أغسطس		للتلاثة أشهر المنتهية في 31 أغسطس		
2011	2012	2011	2012	
1,155,450	1,152,254	401,085	(49,708)	(خسارة) ربح الفترة المتاح لمساهمي الشركة الأم
143,000,000	143,000,000	143,000,000	143,000,000	عدد الأسهم المصدرة
(6,199,000)	(6,199,000)	(6,199,000)	(6,199,000)	يطرح : المتوسط المرجح لعدد أسهم الخزانة
136,801,000	136,801,000	136,801,000	136,801,000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
8.45	8.42	2.93	(0.36)	(خسارة) ربحية السهم (فلس)

11 - معلومات القطاعات

إن المجموعة مقسمة إلى أقسام تشغيلية لإدارة أنشطتها المختلفة . وتمارس المجموعة نشاطها بشكل رئيسي في دولة الكويت، ولأغراض بيان تحليل القطاعات الرئيسية، قامت إدارة المجموعة بتصنيف أنشطتها إلى القطاعات التالية:

- قطاع المقاولات
- قطاع العقارات
- قطاع الاستثمارات المالية

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

وفيما يلي بيان تفصيلي بالقطاعات المذكورة أعلاه والتي تتضمن معلومات القطاعات الرئيسية:

للمدة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2012	قطاع المقاولات	قطاع العقارات	قطاع الاستثمارات المالية	بنود غير موزعة	المجموع
إيرادات تشغيلية	28,255,339	229,220	-	-	28,484,559
تكاليف تشغيلية	(25,871,563)	(68,251)	-	-	(25,939,814)
مجمد الربح	2,383,776	160,969	-	-	2,544,745
إيرادات أخرى	1,599,111	1,825	66	-	1,601,002
صافي خسارة استثمارات	-	-	(22,925)	-	(22,925)
مخصص غرامات تحت التسوية	(1,400,000)	-	-	-	(1,400,000)
مصاريف عمومية وإدارية	(1,116,539)	(24,457)	(12,535)	-	(1,153,531)
مصاريف تمويل	(321,639)	-	-	-	(321,639)
فروق تحويل عملات أجنبية	32,955	-	-	-	32,955
حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي	-	-	-	(12,792)	(12,792)
ضريبة دعم العمالة الوطنية	-	-	-	(81,506)	(81,506)
حصة الزكاة	-	-	-	(32,602)	(32,602)
الحصص غير المسيطرة	-	-	-	(1,453)	(1,453)
صافي ربح (خسارة) الفترة	1,177,664	138,337	(35,394)	(128,353)	1,152,254
لمساهمي الشركة الأم	81,999,955	11,340,127	27,314,005	(31,142,672)	89,511,415
موجودات القطاع	62,714,058	5,015,370	988,486	(5,572,252)	63,145,662
مطلوبات القطاع					
للمدة أشهر المنتهية في 31 أغسطس 2011	قطاع المقاولات	قطاع العقارات	قطاع الاستثمارات المالية	بنود غير موزعة	المجموع
إيرادات تشغيلية	27,669,409	222,730	-	-	27,892,139
تكاليف تشغيلية	(24,647,914)	(64,184)	-	-	(24,712,098)
مجمد الربح	3,021,495	158,546	-	-	3,180,041
إيرادات أخرى	1,163,561	1,625	59	-	1,165,245
صافي خسارة استثمارات	-	-	(197,779)	-	(197,779)
مخصص لم يعد له ضرورة	184,114	1,393	-	-	185,507
مصاريف عمومية وإدارية	(1,260,170)	(37,887)	(23,965)	-	(1,322,022)
مصاريف تمويل	(315,228)	-	-	-	(315,228)
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	(1,400,000)	-	-	-	(1,400,000)
فروق تحويل عملات أجنبية	(40,082)	-	-	-	(40,082)
حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي	-	-	-	(11,289)	(11,289)
ضريبة دعم العمالة الوطنية	-	-	-	(62,603)	(62,603)
حصة الزكاة	-	-	-	(25,041)	(25,041)
الحصص غير المسيطرة	-	-	-	(1,299)	(1,299)
صافي ربح (خسارة) الفترة	1,353,690	123,677	(221,685)	(100,232)	1,155,450
لمساهمي الشركة الأم	74,341,679	11,169,417	26,054,344	(29,229,715)	82,335,725
موجودات القطاع	54,842,073	5,134,667	828,340	(3,732,577)	57,072,503
مطلوبات القطاع					

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 أغسطس 2012
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

12 - الجمعية العامة
وافقت الجمعية العامة لمساهمي الشركة الأم المنعقدة بتاريخ 25 سبتمبر 2012 على عدم توزيع أرباح نقدية أو أسهم منحة عن السنة المنتهية في 29 فبراير 2012.

وافقت الجمعية العامة لمساهمي الشركة الأم المنعقدة بتاريخ 6 يوليو 2011 على عدم توزيع أرباح نقدية أو أسهم منحة عن السنة المنتهية في 28 فبراير 2011.

13 - إرتباطات رأسمالية

31 أغسطس 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 أغسطس 2012
60,000	60,000	60,000
82,470	83,700	84,735
142,470	143,700	144,735

استثمارات متاحة للبيع
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
- مساهمة في صندوق استثماري

14 - التزامات محتملة

31 أغسطس 2011	29 فبراير 2012 (مدقق)	31 أغسطس 2012
4,443,327	4,304,337	4,016,245
64,974,668	68,667,618	55,154,621
69,417,995	72,971,955	59,170,865

اعتمادات مستندية
خطابات ضمان

15 - دعاوى قضائية
بتاريخ 26 فبراير 2002 قامت شركة الخليج المتحدة للإنشاء (شركة تابعة) بالتعاقد مع وزارة الأشغال العامة لتنفيذ العقد رقم : هـ ص / 19 والخاص بإنجاز وتشغيل وصيانة محطة ضخ بمنطقة مشرف. بتاريخ 31 أغسطس 2006 قامت الوزارة باستلام المشروع استلاماً ابتدائياً على أن تبدأ أعمال الصيانة والتشغيل لمدة سنة وتم تمديدتها لمدة سنتين بأوامر تمديد إضافية.

بناء على كتاب المحامي الصادر بتاريخ 3 يونيو 2012 أفاد بما يلي: " فيما يتعلق بحادث محطة مشرف وما تم بشأنه أنه بعد استلام وزارة الأشغال للمحطة من قبل المقاول الرئيسي - شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. حدثت مشكلة بالمحطة أدت إلى توقفها عن العمل بتاريخ 23 أغسطس 2009 ، وعلى أثر ذلك قام مجلس الوزراء بتشكيل لجنة لتحديد أسباب توقف المحطة عن العمل والتي أعدت تقريراً أوصت من خلاله بعرض المسألة على النيابة ومازال التحقيق جارياً أمام النيابة ، وفي ذات الوقت شكل مجلس الأمة الكويتي لجنة خماسية من أعضائه المختصين والتي أجرت تحقيقاتها مع كافة الأطراف ، ثم أعدت تقريراً إنتهت فيه إلى عدم مسئولية المقاول الرئيسي للمشروع - شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. عن ما حدث في محطة مشرف من توقف".

أقامت كل من الشركة التابعة ووزارة الأشغال العامة دعاوى قضائية ضد بعضهما البعض ، وما زالت تلك الدعاوى منظورة أمام القضاء. لم تتمكن المجموعة من تحديد أثر تلك الدعاوى القضائية على المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

16 - أحداث هامة

لم تتمكن إدارة المجموعة من تجميع المعلومات المالية المرحلية لفرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م (شركة تابعة) بدولة ليبيا وكذلك احتساب حصتها من نتائج الأعمال للشركة الزميلة وذلك للأوضاع الراهنة بدولة ليبيا ، وعليه فقد إرتأت إدارة المجموعة بتكوين مخصص من مبدأ الحيلة والحذر بمبلغ 3,500,000 دينار كويتي خلال السنوات السابقة، هذا مع العلم بأنه لم يرد علم لإدارة المجموعة عن وقوع أية خسائر في الموجودات والممتلكات والمعدات.